

AOV - Agentur für die Verfahren und die Aufsicht im Bereich öffentliche Bau-, Dienstleistungs- und Lieferaufträge  
 ISOV - Informationssystem der öffentlichen Verträge  
 Infos und Online-Formulare: <https://www.ausschreibungen-suedtirol.it/>

## BEKANNTMACHUNG VERGEBENER AUFTRÄGE PROVINCIALE

### ERGEBNISSE DES VERGABEVERFAHRENS PROVINCIALE

#### ABSCHNITT I: ÖFFENTLICHER AUFTRAGGEBER

##### I.1) NAME UND ADRESSEN <sup>1</sup> (ALLE FÜR DAS VERFAHREN VERANTWORTLICHEN ÖFFENTLICHEN AUFTRAGGEBER ANGEBEN)

<b>Offizielle Bezeichnung:</b> Agentur für die Verfahren und die Aufsicht im Bereich öffentliche Bau- Dienstleistungs- und Lieferaufträge			
<b>Postanschrift:</b> Perathoner Strasse 10			
<b>Ort:</b> Bozen	<b>NUTS-Code:</b> ITH10	<b>Postleitzahl:</b>	<b>Land:</b> Italien
<b>Kontaktstelle(n)</b>			<b>Telefon:</b>
<b>E-Mail:</b> aov.dienst-lieferung@provinz.bz.it			<b>Fax:</b>
<b>Internet-Adresse(n)</b> Hauptadresse: (URL) <a href="https://www.ausschreibungen-suedtirol.it/">https://www.ausschreibungen-suedtirol.it/</a> Adresse des Beschafferprofils: (URL)			

## I.2) Gemeinsame Beschaffung

- Der Auftrag betrifft eine gemeinsame Beschaffung
- Der Auftrag wird von einer zentralen Beschaffungsstelle vergeben

## I.4) Art des öffentlichen Auftraggebers

- Ministerium oder sonstige zentral- oder bundesstaatliche Behörde einschließlich regionaler oder lokaler Unterabteilungen
- Agentur/Amt auf zentral- oder bundesstaatlicher Ebene
- Regional- oder Kommunalbehörde
- Agentur/Amt auf regionaler oder lokaler Ebene
- Einrichtung des öffentlichen Rechts
- Europäische Institution/Agentur oder internationale Organisation
- Andere:

## I.5) Haupttätigkeit(en)

- Allgemeine öffentliche Verwaltung
- Verteidigung
- Öffentliche Sicherheit und Ordnung
- Umwelt
- Wirtschaft und Finanzen
- Gesundheit
- Wohnungswesen und kommunale Einrichtungen
- Sozialwesen
- Freizeit, Kultur und Religion
- Bildung
- Andere Tätigkeit:

## ABSCHNITT II: GEGENSTAND

### II.1) UMFANG DER BESCHAFFUNG

<b>II.1.1) Bezeichnung des Auftrags</b>	<b>Referenznummer der Bekanntmachung:<sup>2</sup></b>
AOV/UA-SF 27/2018 Gefahrenzonenplan St. Pankraz	

<b>II.1.2) CPV-Code Hauptteil</b>	<input type="text" value="7"/> <input type="text" value="7"/> . <input type="text" value="2"/> <input type="text" value="0"/> . <input type="text" value="0"/> <input type="text" value="0"/> . <input type="text" value="0"/> <input type="text" value="0"/> - <input type="text" value="2"/>	CPV-Code Zusatzteil: <sup>1,2</sup>
-----------------------------------	--	-------------------------------------

### II.1.3) Art des Auftrags

<b>Bauftrag</b> <input type="checkbox"/>	<b>Lieferauftrag</b> <input type="checkbox"/>	<b>Dienstleistungen</b> <input checked="" type="checkbox"/>
--	---	---

### II.1.4) Kurze Beschreibung

Erstellung des Gefahrenzonenplanes (GZP) für die Gemeinde St. Pankraz (BZ)
--

### II.1.6) Angaben zu den Losen

Aufteilung des Auftrags in Lose	<input type="checkbox"/> Ja	<input checked="" type="checkbox"/> Nein
---------------------------------	-----------------------------	--

### II.1.7) Gesamtwert der Beschaffung (ohne MwSt.)

Wert (Bitte den Gesamtwert angeben; Angaben zu einzelnen Aufträgen machen Sie bitte in Abschnitt V)	114450	Währung: EUR
oder Niedrigstes Angebot/höchstes Angebot, das berücksichtigt wurde	_____ / _____	Währung: _____
<i>(Bei Rahmenvereinbarungen – maximaler Gesamtwert über die Gesamtlaufzeit)</i> <i>(Bei dynamischen Beschaffungssystemen – Wert des Auftrags/der Aufträge, der/die nicht in bisherigen Bekanntmachungen über die Auftragsvergabe angegeben war(en))</i> <i>(Bei Aufträgen innerhalb von Rahmenvereinbarungen, sofern erforderlich – Wert des Auftrags/der Aufträge, der/die nicht in bisherigen Bekanntmachungen über die Auftragsvergabe angegeben war(en))</i>		

## II.2) BESCHREIBUNG<sup>1</sup>

### II.2.1) Bezeichnung des Auftrags<sup>2</sup>

AOV/UA-SF 27/2018 Gefahrenzonenplan St. Pankraz	Los Nr.: <sup>2</sup> 1
---	-------------------------

### II.2.2) Weitere(r) CPV-Code(s)<sup>2</sup>

CPV-Code Hauptteil: <sup>1</sup>	<table border="1"><tr><td>9</td><td>0</td><td>.</td><td>7</td><td>0</td><td>.</td><td>0</td><td>0</td><td>.</td><td>0</td><td>0</td><td>-</td><td>4</td></tr><tr><td>7</td><td>7</td><td>.</td><td>2</td><td>0</td><td>.</td><td>0</td><td>0</td><td>.</td><td>0</td><td>0</td><td>-</td><td>2</td></tr></table>	9	0	.	7	0	.	0	0	.	0	0	-	4	7	7	.	2	0	.	0	0	.	0	0	-	2	CPV-Code Zusatzteil: <sup>1,2</sup>
9	0	.	7	0	.	0	0	.	0	0	-	4																
7	7	.	2	0	.	0	0	.	0	0	-	2																

### II.2.3) Erfüllungsort

NUTS-Code: <sup>1</sup> ITH10
Hauptort der Ausführung: Gemeinde St. Pankraz

### II.2.4) Beschreibung der Beschaffung

Erstellung des Gefahrenzonenplanes für die Gemeinde St. Pankraz <i>(Art und Umfang der Bauarbeiten, Lieferungen oder Dienstleistungen bzw. Angabe der Bedürfnisse und Anforderungen)</i>
---

### II.2.5) Zuschlagskriterien

1) Qualitätskriterium <sup>1, 2, 20</sup>	Qualität	80%
2) Preis <sup>21</sup>		20%

### II.2.11) Angaben zu Optionen

Optionen <input type="checkbox"/> Ja	<input checked="" type="checkbox"/> Nein	Beschreibung der Optionen:
---	--	----------------------------

### II.2.14) Zusätzliche Angaben

--

## ABSCHNITT IV: VERFAHREN

### IV.1) BESCHREIBUNG

<b>IV.1.1) Verfahrensart</b>	
Offenes Verfahren	<input checked="" type="checkbox"/>
Beschleunigtes Verfahren	<input type="checkbox"/>
Begründung:	
Nichtoffenes Verfahren	<input type="checkbox"/>
Beschleunigtes Verfahren	<input type="checkbox"/>
Begründung:	
Verhandlungsverfahren	<input type="checkbox"/>
Beschleunigtes Verfahren	<input type="checkbox"/>
Begründung:	
Wettbewerblicher Dialog	<input type="checkbox"/>
Innovationspartnerschaft	<input type="checkbox"/>
Auftragsvergabe ohne vorherige Bekanntmachung eines Aufrufs zum Wettbewerb	<input type="checkbox"/>

### IV.1.3) Angaben zur Rahmenvereinbarung oder zum dynamischen Beschaffungssystem

<input type="checkbox"/> Die Bekanntmachung betrifft den Abschluss einer Rahmenvereinbarung
<input type="checkbox"/> Ein dynamisches Beschaffungssystem wurde eingerichtet

### IV.1.6) Angaben zur elektronischen Auktion

Eine elektronische Auktion wurde durchgeführt
<input type="checkbox"/> Ja <input type="checkbox"/> Nein

### IV.2) VERWALTUNGSANGABEN

#### IV.2.1) Frühere Bekanntmachung zu diesem Verfahren <sup>2</sup>

Erkennungscode Bekanntmachung der Provinz:
--

#### IV.2.8) Angaben zur Beendigung des dynamischen Beschaffungssystems

<input type="checkbox"/> Die Bekanntmachung beinhaltet die Beendigung des dynamischen Beschaffungssystems, das im Rahmen der vorstehenden Auftragsbekanntmachung veröffentlicht wurde
---

#### IV.2.9) Angaben zur Beendigung des Aufrufs zum Wettbewerb in Form einer Vorinformation

<input type="checkbox"/> Der öffentliche Auftraggeber vergibt keine weiteren Aufträge auf der Grundlage der vorstehenden Vorinformation
---

## ABSCHNITT V: AUFTRAGSVERGABE (1) <sup>1</sup>

<b>Auftrags-Nr.:</b>
<b>Los-Nr.:</b> <sup>2</sup> 1
<b>Bezeichnung des Auftrags:</b> AOV/UA-SF 27/2018 Gefahrenzonenplan St. Pankraz
Ein Auftrag/Los wurde vergeben <input checked="" type="checkbox"/> Ja <input type="checkbox"/> Nein

### V.1) Information über die Nichtvergabe

Der Auftrag/Das Los wird nicht vergeben <input type="checkbox"/> Es sind keine Angebote oder Teilnahmeanträge eingegangen oder es wurden alle abgelehnt <input type="checkbox"/> Sonstige Gründe (Einstellung des Verfahrens)
---

### V.2) AUFTRAGSVERGABE

#### V.2.1) Tag des Vertragsabschlusses:

[ 1 ] [ 7 ] / [ 0 ] [ 4 ] / [ 2 ] [ 0 ] [ 1 ] [ 9 ]
---

#### V.2.2) Angaben zu den Angeboten

Anzahl der eingegangenen Angebote: 3 Anzahl der eingegangenen Angebote von KMU: (KMU – gemäß der Definition in Empfehlung 2003/361/EG der Kommission) Eingeladene Subjektes: Subjekte, die ein Angebot eingereicht haben:  Firmenname:Geologiebüro Jesacher Mehrwertsteuernummer:02779940218 Steuernummer:JSCMHL73A19B220G  Firmenname:Ingenieure Patscheider & Partner GmbH Mehrwertsteuernummer:02211330218 Steuernummer:02211330218  Firmenname:in.ge.na. Mehrwertsteuernummer:02451650218 Steuernummer:02451650218  Firmenname:PLAN TEAM GMBH Mehrwertsteuernummer:02317060214 Steuernummer:02317060214  Firmenname:GEOLOGIA E AMBIENTE Studio Associato Mehrwertsteuernummer:01370340216 Steuernummer:01370340216  Firmenname:GEOPROJECT STUDIO DI GEOLOGIA APPLICATA DR. GEOL. CARLO FERRETTI Mehrwertsteuernummer:01562760213 Steuernummer:FRRCRL65S14A952C  Firmenname:GeoExpert Research and Planning GmbH Mehrwertsteuernummer:ATU57113705 Steuernummer:ATU57113705  Firmenname:GEOCONSULTING INT. Mehrwertsteuernummer:01710820216 Steuernummer:01710820216  Firmenname:Kessler Ingenieurbüro Mehrwertsteuernummer:62663629 Steuernummer:KSSJNN73B02Z102Z  Firmenname:Studio di Geologia Dott. Geol. Giovanni Galatà Mehrwertsteuernummer:01553900224 Steuernummer:GLTGNN70P30D530T  Anzahl der elektronisch eingegangenen Angebote: Der Auftrag wurde an einen Zusammenschluss aus Wirtschaftsteilnehmern vergeben <input checked="" type="checkbox"/> Ja <input type="checkbox"/> Nein
--

#### V.2.3) Name und Anschrift des Wirtschaftsteilnehmers, zu dessen Gunsten der Zuschlag erteilt wurde<sup>1</sup>

Offizielle Bezeichnung : Freiberuflervereinigung Geologia e Ambiente

Postanschrift: Via Kravogl 18	
Ort: Bolzano (BZ)	NUTS-Code: ITH10
Postleitzahl: 39100	Land: IT
E-Mail:	Telefon:
Internet-Adresse (URL):	Fax:
Der Auftragnehmer ist ein KMU <input checked="" type="checkbox"/> Ja <input type="checkbox"/> Nein	

**V.2.3) Name und Anschrift des Wirtschaftsteilnehmers, zu dessen Gunsten der Zuschlag erteilt wurde<sup>1</sup>**

Offizielle Bezeichnung : Freiberuflervereinigung In.ge.na.

Postanschrift:	
Ort: Bozen	NUTS-Code: ITH10
Postleitzahl:	Land: IT
E-Mail:	Telefon:
Internet-Adresse (URL):	Fax:
Der Auftragnehmer ist ein KMU <input checked="" type="checkbox"/> Ja <input type="checkbox"/> Nein	

**V.2.3) Name und Anschrift des Wirtschaftsteilnehmers, zu dessen Gunsten der Zuschlag erteilt wurde<sup>1</sup>**

Offizielle Bezeichnung : Ing. Johann Kessler

Postanschrift:	
Ort: Bludenz	NUTS-Code: AT341
Postleitzahl:	Land: AT
E-Mail:	Telefon:
Internet-Adresse (URL):	Fax:
Der Auftragnehmer ist ein KMU <input checked="" type="checkbox"/> Ja <input type="checkbox"/> Nein	

#### V.2.4) Angaben zum Wert des Auftrags/Loses (ohne MwSt.)

Ursprünglich veranschlagter Gesamtwert des Auftrags/des Loses: <sup>2</sup> 203715.77 EUR  
(Bei Rahmenvereinbarungen oder dynamischen Beschaffungssystemen – veranschlagter maximaler Gesamtwert über die Gesamtlaufzeit dieses Loses)

Gesamtwert des Auftrags/Loses 114450 Währung: EUR  
oder Niedrigstes Angebot/höchstes Angebot, das berücksichtigt wurde \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ Währung: \_\_\_\_\_

(Bei Rahmenvereinbarungen – maximaler Gesamtwert für dieses Los)  
(Bei dynamischen Beschaffungssystemen – Wert des Auftrags/der Aufträge für dieses Los, der/die nicht in bisherigen Bekanntmachungen über die Auftragsvergabe angegeben war(en))  
(Bei Aufträgen innerhalb von Rahmenvereinbarungen, sofern erforderlich – Wert des Auftrags/der Aufträge für dieses Los, der/die nicht in bisherigen Bekanntmachungen über die Auftragsvergabe angegeben war(en))

#### V.2.5) Angaben zur Vergabe von Unteraufträgen

Es können Unteraufträge vergeben werden  
Wert oder Anteil des Auftrags, der an Dritte vergeben werden soll <sup>4</sup>  
Wert ohne MwSt.:  
Währung:  
Anteil (%):  
Kurze Beschreibung des Anteils des an Unterauftragnehmer vergebenen Auftrags:

## ABSCHNITT VI: WEITERE ANGABEN

### VI.3) ZUSÄTZLICHE ANGABEN<sup>2</sup>

### VI.4) RECHTSBEHELFSVERFAHREN/NACHPRÜFUNGSVERFAHREN

#### VI.4.1) Zuständige Stelle für Rechtsbehelfs-/Nachprüfungsverfahren

Offizielle Bezeichnung :

Verwaltungsgericht - Autonome Sektion für die Provinz Bozen

Postanschrift:

Ort:

Bozen

Postleitzahl:

Land:

IT

E-Mail:

Telefon:

Internet-Adresse (URL):

Fax:

#### VI.4.2) Zuständige Stelle für Schlichtungsverfahren<sup>2</sup>

Offizielle Bezeichnung :

Postanschrift:

Ort:

Postleitzahl:

Land:

E-Mail:

Telefon:

Internet-Adresse (URL):

Fax:

#### VI.4.3) Einlegung von Rechtsbehelfen

Genauere Angaben zu den Fristen für die Einlegung von Rechtsbehelfen:

<b>VI.4.4) Stelle, die Auskünfte über die Einlegung von Rechtsbehelfen erteilt <sup>2</sup></b>		
Offizielle Bezeichnung :		
Postanschrift:		
Ort:	Postleitzahl:	Land:
E-Mail:	Telefon:	
Internet-Adresse (URL):	Fax:	
<b>VI.5) Tag der Veröffentlichung dieser Bekanntmachung:</b>	<input type="text" value="1"/> <input type="text" value="8"/> <input type="text" value="0"/> <input type="text" value="4"/> <input type="text" value="2"/> <input type="text" value="0"/> <input type="text" value="1"/> <input type="text" value="9"/>	(TT.MM.JJJJ)

**Der öffentliche Auftraggeber/Der Auftraggeber ist für die Gewährleistung der Einhaltung der einschlägigen Rechtsvorschriften verantwortlich.**

---

- 1 in beliebiger Anzahl wiederholen
- 2 falls zutreffend
- 4 falls diese Information bekannt ist
- 20 Rangfolge statt Gewichtung ist möglicherweise relevant
- 21 Rangfolge statt Gewichtung ist möglicherweise relevant; sofern der Preis das einzige Zuschlagskriterium ist, erfolgt keine Gewichtung